

DONGÓ

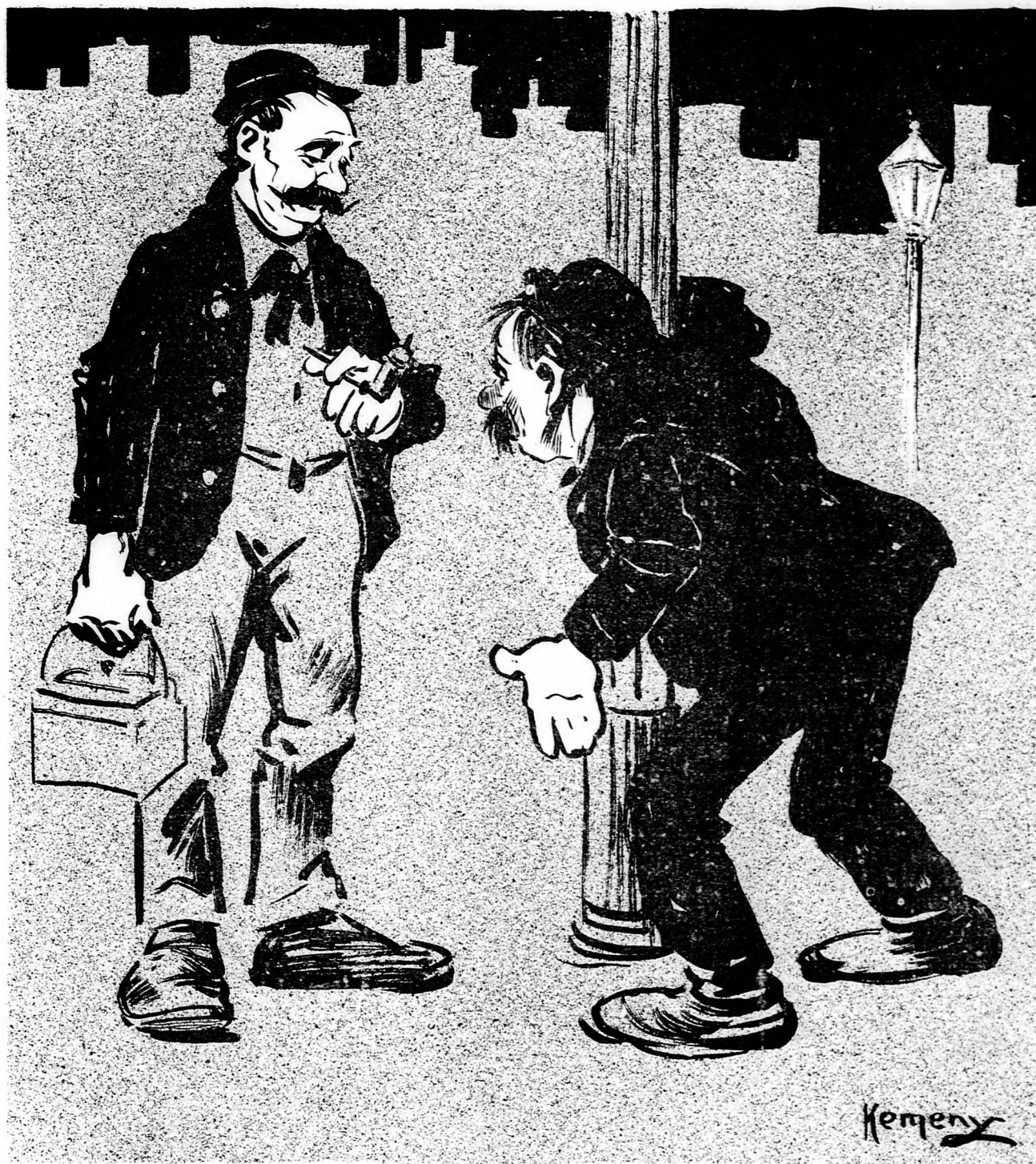
A Garabonciás

XII. év. 7. szám.

1914 április 1

Cleveland, O.

A MEGGYŐZŐDÉS.



— Ejnye, komám, hát miért támasztja ugy azt az oszlopot?

— Hát tudja, komám, a "te-mperencekre" szavaztam, oszt arra ittam áldomást.



FEKETÉN FÜSTÖLÖG...

(Mutatvány a „Csillárok a sülyedő hajón” c. kötetből.)

Feketén füstölög
Kéménye a gyárnak,
Termében a magyar lyányok
Hervadozva járnak.

Ég-felé merednek
A vörös kémények,
Arrafelé busan járnak
A magyar legények.

Szivargyár ablakán
Kihallik a nóta,
Magyar lyányok, arcotokról
Hova lett a rózsa?

Hova lett a rózsa?
Feleljetek lyányok,
Amerika rideg földén
Hervadó virágok.

Amerika földén
Dübörög a tárna,
Magyar legény lent a szenet
Hejh! nehezen vágja!

Lent a pokol mélyén
Busitja hazája,
Keserűen üt a szénre,
Csakugy reng a bánya.

Hejh! nem is hinnétek
Legények és lyányok,
Hazasíró nótátokban
Mefogant az átok.

Szabó László.

SZÁLLÓ-IGÉK.

Elitta, mint a dantei bodik a
macskát.

Két dantei bodi átrándult a szomszéd pléze vendégségbe. Jól fogadták őket, ettek, ittak a bodik, amíg beesteledett. Mikor már haza készültek, azon gondolkodtak, hogy mit vigyenek a miszisznek „prezentbe”. A vendéglátó miszisz megajándékozta a bodikat egy szép kis macskával,

hogy vigyék azt ajándékba. A bodik megörültek neki, kerítették egy nagy zsákot, beletették a kis-macskát s úgy ballagtak hazafelé. Útközben egy harmadik bodival találkoztak, s arra kérték, hogy szerezzen nekik egy kis mérget. A bodi hajlandó is volt, de csak úgy, ha a macskát neki adják. Nagy gondolkodás után végre a bodik elcsesérték a macskát egy üveg mérgesért, amit azon*melegiben meg is ittak s üres kézzel, prezent nélkül tértek haza. Most, ha valaki messze utról érkezik és nem visz a miszisznek ajándékot, rámondják, hogy elitta a prezentet, mint a dantei bodik a kis macskát.

Megbukott, mint a hat szobás
bodi.

Csődbe ment az alliancei bodi, s hivatalosan fizetésképtelenséget jelentett. Mikor a hitelezők megkapták a hivatalos irást, hogy pénzüik elveszett, rettenetes haragra lobbantak, mert tudták, hogy a bodi nem a fejére bukott, hanem igen okosan a belső zsebére, ahova a pénzt elrejtette a hitelezők előtt. Kivántak is neki a hitelezők olyan sok jót, hogy a hat szobás lakásába sem fért volna el, ha véletlenül megelevenedtek volna azok a jókivánságok. Most, ha valaki nem fizeti az adósságait, bár pénze van, azt mondják ott róla:

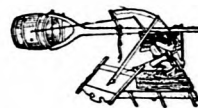
Megbukott, mint a hat szobás
bodi.

Tévedés volt, mint a beaverfalli
lövöldözés.

Beaver Fallson rájár a rud a főburdosokra, mert a gazda egyre-másra adja ki nekik a „tájmot”. A minapában fölmondott a miszter egy főburdosnak, mert a rossz munkaviszonyok miatt nagyon lassan telik most a miszisz harisnya „pórkasszája”, egy hordó sörért pedig nem lehet a főburdost kirtartani, különösen, ha még a kompánia könyvet is ő akarja számolni. Dühös lett a főburdos a fölmondás miatt, merthogy mi jogon adja ki a „tájmot” a miszter, amikor az a miszisz joga? El-

határozta hát, hogy bosszut áll a miszteren a főburdosi méltóság megsértése miatt s a többi miszterek szörnyű okulására agyonlővi a gazdáját, ha felakasztják is érte. Legalább a „Főburdosok Egyesülete” szobrot fog emelni a legujabb vértanu dicsőségére. Megmondta az alburdosnak, hogy küldje be a misztert a főburdosi szobába, mert számolni akar vele. Az alburdos azt hitte, hogy a főburdos a kompánia könyvet akarja összeszámolni, hát a misziszt küldte be a miszter helyett. A főburdos nem nézte, hogy ki lép be a szobába, hanem ékezett szörnyen lövöldözni. A nagy revolver ropogásra ott termettek a „policok” és a főburdost komának szólitották és elzárták. A miszter azonban ötszáz dollárért kiváltotta őt, merthogy az egész dolog „nem gilt”. Tévedés volt a dologban, mert a revolver golyók nem a miszisznek voltak szánva, hanem öneki, rajta pedig nem fog a golyó, mert az „ókontriban” őrmester volt. A miszisz is megbocsájtott ez egyszer a főburdosnak bár a golyók őt lyukat hasítottak a bőrén, de az egyszer még nem hal meg, mert ő is bizonyos, hogy tévedés volt a dologban.

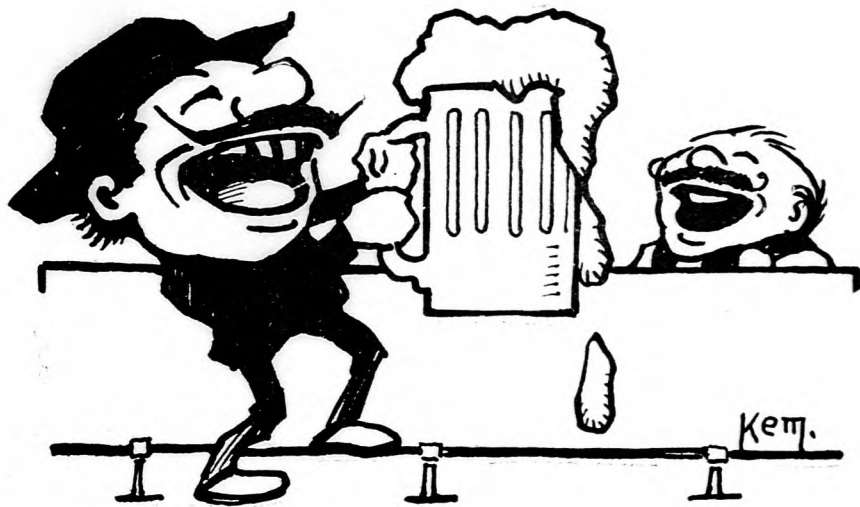
Ha valakit jól megraknak, ráclvassák ott a fönti mondást.



HUSVÉTI IDŐBEN.

A husvét közeledtével azzal a kérelemmel fordulunk a Dongó hátralékosaihoz, hogy sziveskedjenek hátralékaikat rendezni. Utóbbi időben sok értesítést küldtünk szanaszéjjel, egyesek több ízben is kaptak már ilyen értesítést, de nem igen veszik figyelembe. Tudatjuk tehát mindazokkal, akik értesítést kaptak, hogy sziveskedjenek husvét előtt beküldeni a betegeket; mert különben nem küldhetjük tovább címükre a Dongót. Reméljük, hogy a föltámadás ünnepe előtt kiben-kiben föltámad a jobb érzés.

A Dongó kiadóhivatala.



Vidéki krónika.

A kutya sora.

Két leechburgi bodi kitünő vadász hírében állott. Volt egy öreg kutyájuk s mivel már semmire sem használhatták, golyó általi halálra ítélték. Korán reggel kivitték a kutyát az erdőbe, megkötötték egy fához s elkezdtek rá lövöldözni. A két kitünő vadász már minden töltését elpazarolta, de a kutya még mindig vidáman ugrált a kötélen. Lőszerük tehát nem volt a bodiknak, így elhatározták, hogy felakasztják a kutyát. Fel is akasztották, de nem volt köszönet benne, mert a gyenge bitófa eltörött a kutya súlya alatt és a kutya szépen kiszabadult, elszaladt s magával vitte a letört ágat is. Ez a kivégzési művelet sokáig tartott s öreg este volt, amikor a bodik hazaértek. Eldicselkedtek a miszisznek, hogy agyonpuskázták a kutyát, el is temették. Hirtelenében előrántották a mérget s megölték a kutya halotti bucsuztatót is tartott. olyan jókedve támadt, hogy még halotti bucsuztatót is tartott. Reggel azután a misziszzen volt a bámulás sora, mert amikor kinyitotta az ajtót, az agyanpuskázott és eltemetett kutya már a küszöbön ült, nyakában egy faággal s farkesóvalva köszönt jóreggelt a miszisznek.

A beteglátogató mérge.

Rossz kedve volt a minapában a Dongó bridgeporti beteglátogatójának, merthogy Bridgeporton

is rengeteg a potyás és kevés a beteg. Mit tehetett a beteglátogató, nagy szomorúságában elment a Howard utcai magyar szalonba, hogy egy kis mérgessel öblögesse le a mérget. A szalonban sok volt a vendég, ittak s mulattak. Cdaszolt a beteglátogató a szalonnosnak: — Adjon csak nekem egy pohár mérget, majd megmutatom én, hogyan kell "meleg ivást csinálni." Hát meg is mutatta, mert egy hajtásra kiitta a jóféle rumot, csak a pohár végén maradt egy kevés, ezt meg a "stóvba" öntötte. A rum meggyulladt a kályhában s a kicsapó láng úgy megpörzsölte a beteglátogató kezét, hogy rögtön sprituszos ruhát kért rá borogatásnak. Persze a szalon vendégei jól mulattak ezen s rögtön előállottak azzal a jó kívánsággal, hogy: — Legyél te beteglátogató Bridgeporton és a Howard utcai szalonban mutasd meg, hogyan kell "meleg ivást csinálni."

A rum.

A beaver fallsi betügyári lányok nagyon fáztak ebben a kutyául hideg télben, azért minden este erős rumos teát ittak. Egy este az egyik leány véletlenül jó erős ecetet öntött a teába rum helyett. Kevergeti, kóstolgatja a teát, s hiába rak utána rengeteg cukormennyiséget, a teának kellemetlen íze volt. "Ugy látszik — mond a leány — ez a rum már poshadt, azért olyan savanyu, s hiába teszem bele a sok cukrot,

nem akar a tea édes lenni." Megkóstolja a gazda is a teát, megnézte a rumos üveget, csak elnevette magát és felvilágosította a lányt, hogy rum helyett erős borcetet öntött a teába. Azóta a leány csak citromos teát iszik és nem kíván több rumot.

A maszkabál.

Az egyik wallingfordi bodi öszszehívata a megyéjéből való bodikat, hogy egy kört alakítsanak. A bodik azt mondták, hogy "órájt" és megcsinálták a "Társalgó kört." Kivettek egy kis szobát körhelyiségnek, kerítették egy asztalt és négy széket. Több széket nem tudtak felhajtani, pedig kellett volna, mert a bodik tizen voltak. "Monijok" sem volt, hogy több berendezést vegyenek, hát elhatározták, hogy "maszkabált" rendeznek s annak a jövedelméből szereznek mindent, ami kell. Megvolt a maszkabál, de a bodik felsültek vele, mert olyan borzasztó havazás volt, hogy a görlik nem mertek elmenni, mert térdig kellett volna emelniök a "perikót." Csak azok a lányok mentek a bálba, akiknek "felőjük" volt, maszka pedig csak három volt, természetesen ezek kapták a "prájszokat". Az első "prájszt" a "lukinglészt" egy hasított szoknyás kapta, a másodikat, egy szép selyem ernyőt a piros "perikótos", végre a harmadik "prájszt" egy tiz centes "arany gyűrűt" kapta a harmadik és utolsó maszka. Mikor azután az eredményt összeszámlálták, kisült, hogy a bodiknak még két hétig kell a gyárban dolgozniok, hogy a cigányt és a "hálét" ki tudják fizetni. Emiatt azután a Társas-kör is mindjárt feloszlott és a nagy berendezést, az asztalt és négy széket visszacipelték oda, ahonnan kölcsönkérték.

Dr. FARKAS GÉZA

1958 Genessee St. E. TOLEDO, O.
5000 DOLLAR BIZTOSÍTÉK AZ
ÁLLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek
szors és pontos elintézése. Pénzkül-
dés, jogi tanács és hajójegy.
Forduljon hozzá bizalommal.



VEGYES HIREK.

Károlyi gróf — állítólag — Amerikába jön és kezdenék lekerülni a szegről az ősi menték, kardok és — buzogányok.

Madár Mihály kegyelmet kapott. Ebben nagy segítségére volt az "Amerikai Magyar Népszava." Szóval a "Népszava", ha nem is a közmondásos Isten szava, de mégis megvan a kellő súlya.

Április a régi mondás szerint a bolondok hónapja, de nagyon okos dolgot művel, aki beküldi a Dongónak a beteget.

Boldog husvétünnepet kívánunk a Dongó olvasóinak.

STATEMENT

of the Ownership, Management, Circulation, Etc., of "DONGÓ"

published Cleveland, O. required by the Act of August 24th, 1912.

Name of Editor: George Kemény 10613 Earle Ave., Cleveland, O.

Business Manager: George Kemény 10613 Earle Ave., Cleveland, O.

Publisher: George Kemény 10613 Earle Ave., Cleveland, O.

Owner: George Kemény.

Known bondholders, mortgagees, and other security holders, holding 1 per cent or more of total amounts of bonds, mortgages, or other securities: None.

George Kemény
editor & publisher

Sworn to and subscribed before me this 6th day of March 1914.

(Seal) Jos. L. Szepessy
Notary Public

My commission expires July 26th 1916.

Választhat.

Könyvárus (az atyafihoz, aki a kalendáriumokat nézegeti): Olyant választhat, amilyen kendnek tetszik. Ebben itt több az ünnep, amabban meg szebb az időjárás.

A Rémi-kávéházban.

— A Rémi-kávéházban két marhakupec diskurál. Így:

— Megint kevés a marhavagyon a Mávnál.

— Mit panaszkodik? Tegyen úgy mint én: ne utazzon.



A különbség.

— Nézze csak miszter Földi; maga régi amerikás, hát mondja meg nekem, hogy mi különbség van egy automobil és egy gombostű között.

— ?

— No hallja, azt se tudja! Üljön csak bele mind a kettőbe, majd mindjárt megtudja.

Kicsoda Hunyadi János?

A tanfelügyelő meglátogatja az egyik pesti iskolát és ép történelem órára érkezik. Hunyadi Jánosról van szó.

— Na, mi tudsz Hunyadi Jánosról? — kérdi a kis Izidortól.

— Hunyadi János — mondja Izidorka — igen nagy hős — mindenki fut tőle.



Bállokra és színelőadásokra ruhák kölcsönözhetőek jutányos áron. Maszkabállokra ruhák:
30 öltő maszkaruha \$50.00
65 öltő maszkaruha \$100.00
Vidéki rendelések elfogadtnak.

Mrs. M. BÉRES
8916 Buckeye Road
Cleveland, O.

Durdon István Don Caféja
Olanéz ki a Steinwayra.
Van is benne ital bőven;
El ne kerüld elmenőben.
Fogd meg a kilinesét bátran,
Mert a bárnál jó barát van.
9211 STEINWAY AVE. CLEVELAND.

Régi Nóta

HOGY A

PARTOGLORY

Gloria, az Életerő

Idegerősítő,

Vérképző,

Izomfejlesztő és

Csontszilárdító

szert a szenvedő emberiség rendelkezésére bocsájtotta a tudomány. Nincs már mentség azok számára, akik vérük gyengesége és idegzetük összeroppanása miatt szenvednek. Ez az áldott szer ugyanis tüneményes gyorsan megjavította már számtalan férfinék és nőnek a vérét s megerősítette az idegzetét, elősegítve ezzel a testük minden téren való fejlődését s egészségük visszatérését.

Tegyen próbát minden betegnő és férfi

PARTOS PATIKA

160 SECOND AVENUE,

NEW YORK, N. Y.

A KOSSUTH-SZOBORNÁL.



A clevelandi Kossuth-szobornál tartott március 15-ki ünnepségnél buzgón hallgatta két magyar asszonyka az angol szónokot.

Egyszer csak megszólal az egyik:

— Jaj, de is szépen beszél ez az ember németül!

— Hát maga érti? — csodálkozott a másik.

— Minden szavát értem, lelkem!

És azután tovább hallgattak nagy áhitattal.

LAKODALMI ÉS KERESZTE-
LŐI ESETEK.

Lakodalmom volt a toms creeki bányász "plézen". Már két héttel a lakodalmom előtt hivogatták a vendégeket, sőt az étlap is ki volt ragasztva, hát nagyszerű "muri-ra" volt kilátás. Elérkezett a várva-várt nap. A fiatal pár és a vendégek szép sorjában felvonultak a templom elé, hogy ott várják be a nyoszolyólányokat, akiknek a szomszéd "plézzről", a három órai vonattal kellett megérkezniök. Végre hallották a "trén" robogá-

sát. A két vőfély már nagyban pörölt, hogy kié legyen a szebbik leány. De a nyoszolyó lányok csak nem érkeztek meg, sem a három órai, sem a későbbi vonattal. A vendégek boszankodva mentek be a templomba, a két felsült vőfély pedig karontfogva sétált az esküvőre, onnan pedig nagyduhösen haza. Nem is vettek részt a lakodalmomban. Elmaradt a lakodalmóból még a banda cimbalmosa is, mivel a menyasszony nem öhozza, hanem "biznic"-emberhez ment feleségül, pedig először ő udvarolt neki. E fölötti bánatában a cimbalmos földarabolta a cimbalmát s gyújtófát csinált belőle.

—o—

Lakodalmom volt Bridgeporton. Az egyik bodinak nagy kedve kekedett a "szavallásra." Felállt nagy peckesen és felköszöntötte a vőlegényt, a menyasszonyt, de még a "halál madarat" is, aki az esküvőhöz a kocsikat adta. A "szavallás" végén aztán kisült, hogy a felköszöntött ur, akinek az egészségére a bodi nagyot ivott, nem a bridgeporti "halál madár", hanem egy clevelandi napilap ügynöke volt. A bodit persze alaposan kinevették.

PIÓCA MAGYAR
FÖLDEN!

Az egyedüli biztos és jó orvosság mindenféle betegség ellen. Használja ezt a régi elismert jó orvosságot. Egész Amerikában egyedül csak én importálom. 5 darab, hazai földre csomagolva csak \$1.00, 12 darab ára \$2.00. A szállítást én fizetem. KERESKEDŐK és GYÓGYSZERÉSEK KÉRJENEK KÜLÖN ÁRAJÁNLATOT.



EMILNYITRAY

IMPORTER OF
BOOKS, SMOKER'S ARTICLES AND JEWELRY
MAGYAR HANGSZER-ZENEMŰESZER-PIPA-
ES KÖNYVKERESKEDŐ
77 FIRST AVENUE
NEW YORK CITY

VAGYONT ADUNK --
ESZMÉKET KÉRÜNK.

Legyen ön is alkotó ember, aki a világon halad. Gondoljon az ezrenyi ezer szerzőre és gépre, mely átalakítást igényel.

A verseny napról-napra jobban növekszik. A gyárosok hallatlan magas árakat fizetnének jó találmányokért és értékes új eszmékért és egy valóban jó találmány iránt mindig nagy a kereslet.

Pihenés közben üljön le egy kényelmes székbe és kezdjen el gondolkodni. Mindenki jól ért valami mesterséget vagy foglalkozást. Ön biztosan tud valamit, amiben pénz van; valami gépet, szerszámot, új játékszeret, háztartási cikket vagy másféle dolgot.

Ha eszméjét értékesnek tartja, ne forduljon valamely tapasztalatlan vagy megbízhatatlan egyénhez tanácsért, hanem írjon a New York és Chicago között levő szabadalmi ügyvédek legtapasztaltabbja, legmegbízhatóbbja és a legtöbb sikert felmutatni tudójának, a már 26 éve fennálló

H. C. EVERT & CO.

cégnek, vagy ha közel lakik, keressen fel személyesen.

Ezen szabadalmi ügyvédek TELJESEN INGYEN megvizsgálják az ön eszméjét és őszinte szakvéleményt mondanak Önnek, érdemes-e azt szabadalmaztatni vagy sem, s ha igen, úgy a szabadalom megszerzésében, mint annak eladásában a legmesszebb menő támogatást nyújtják Önnek.

Ne higgye azt, hogy ön eszméje talán értéktelen azért, mert igen egyszerű. A néhez pénzeket hozó szabadalmak legtöbbje oly egyszerű, hogy ha ránéz, önkéntelenül is azt mondja: „Miért nem gondoltam én erre már régen?”

Tartsa szem előtt: Minden találmány a zonnal más találmányokat von maga után. Kérje ingyenes Feltalálók Kalauza című könyvünket és a Feltalálható Dolgok Jegyzékét. Ezek rámutatnak sok még fel nem talált és szükséges tárgyra és segíteni fogják önt eszméje kidolgozásában.

Olvassa el az alább felsorolt dolgokat. — a gyárosok sok pénzt fizetnek értük. Várjuk és látni akarjuk azt az embert, aki ezen dolgok közül egyet feltalál.

Automobil rázást megszüntető készüléket.

Összehajtható gyümölcsállványt ércből.

Clesó ivó poharat.

Mozgó hirdetési táblát.

Célszerű szemetes ládát.

Füst elnyelőt.

Ki nem lyukadó automobil kereket.

Felborulásnál elalvó lámpát.

Ujjfajta bányászlámpát.

Ujjféle patkány és egérfogót.

Légy- és rovarfogót.

Ezekon kívül sok ezer és ezer más hasznos tárgyra van szükség.

Itt felsorolunk néhány, a legutóbbi időben általunk megszerzett szabadalmat és azok eladási árát:

Helli István: Összerakható fürdőkád — \$12.500.

Puskás Bálint: Bányalég és széngöz szivattyú — \$50.000.

Puskás Bálint: Szelep \$17.500.

Hlles Pál: Ablakrács \$8.000.

Szabó Ferenc: Automobil kerék \$20.000.

Svéda János: Karácsonyfartó \$3850.00.

Kralik József: Hajóútköz \$80.000.

Graef Károly: Szellőztető készülék \$26.000.

Feltalálók találmányaik kidolgozásában egy pittsburghi tőkepénzes 250.000.00 dollárig hajlandó segíyezni.

H. C. EVERT & Co.

Jenkins Arcade. ötödik emelet.
Fifth Ave és Liberty sarkán.
PITTSBURGH, PA.

VETERÁN PESTA

régí amériká és Zöldfülü Marci.



No Marcink hát megvót a márciusi üdneplés is osztég Kossuth apánk majdnem elsírta magát örömebe, hogy aszondi még a zidegeny földön is annyi derék magyar mén el hozzá üdneplái, mánhogy csak az köbül meg vasbul való képihez, merhogy ü husz esztendők óta a föld alatt van. Oszt hát a magyar jussát is igen dugdosik a föld alá. De azért lesz még valahogy, mer ezer esztendő óta sokszor rájárt a rud a szegény magyarra, de azért mindég kivergödött valahogy a bajbul. A zidegeny fajzat megest igen a nyakára nyótt, de hát maly felébred eecer a magyar oszt nem fogi a zidegeny isteneket imádni.

Hát csak mondok sokan vótunk a Kossuth apánk szobros képinél, oszt akik nem vótak, hát azok nem is hibáztak onnan. Mer hát sokan verik itt féltéglával a mejjüket osztég még Kossuth apánkna is nagyobb magyaroknak mondik magokat, merhogy ettül vadul oszt fizet az magyar, de azért még csak ki se dugik a zorukat a magyar üdnepekre. Igen félnek a ködmön-szagtul, mer az csak messzirül lyó nekik, legkivált ha bőven van garas a ködmön zsebébe. De azért leköpdösik azokat, akik régóta minden haszon nélkül sárba meg fagyba mindennvé elmennek meg dógoznak, ahun a magyarságrul van szó. Mer könnyebb pófázni, mint jární, beszélní, fázní meg koplalni.

Oszt a zifjusági egylet meg ugy kitett magájér, hogy a magyar háznak még a zódalát is maly kinyomta a sok magyar.

Vót muzsika, szavazás meg beszéd. De azért egy disznótorral többet ír némejjik uly-ág egy kvóderér, mind ezokrul a magyar üdnepekrul. Mer hát a magyar csak ugy jó, ha fizet.

Kutya hideg idő vót még márciusba is, hát mondok nem akaródzott kimozdulni, meg osztég a Józsep napet is be akartuk várni. Hát vótunk is köszönteni a Józsepeket, mámind a zöreg huszárt Pipi Józsepet, meg a zöreg bankározt, Szepessy József, meg a kis Juhászt. Meg a többit. No, de nem is lyártunk híjába, merhogy mind régi amérikáok oszt értik a módit.

De mán a gyüvő hónapba muszály valamere elmenni, mer belénk esik a penész. Nyuvarkrul írkal a Krózszer Pesta druszám, hogy aszondi hogy:

Kedves öreg druszám!

Nem akarom azt mondani, hogy a zokosabb enged, de mán csak írok kendnek, merhogy én vónék az fíjatalabb. Hát csak amondó vagyok, hogy kigyühetne mán ide is, merhogy igen várík kendet. Orbán Jóska a zuj beteglátogató aszondi, hogy ha elgyünnék, hát egy hordó tokajit veret csapra, akit a Magyarits Testvérek a zókontribul hozattak. A Tell Csáli meg zirci gyerek oszt ü is szeretné kendet látni, merhogy kend is lyáratos vót valamikor a szülöfögyin. Jani Antal is igen morog, hogy aszondi, mán régen nem látta kenteket, oszt akár egy pesel bokszkárét küd, csak gyüjjönek el. Hát gondujja meg a dógot. Sokat írhatnak még.

merhogy itt is vót márciusi üdnepe, de asztat szavalták, hogy mindénki bünös, aki él. Hát mondok allehet, de azért nem muszály vele dicsekedni. De hát így vót ez mindég. Megvót a züdnep, kibeszélték magokat, oszt marad minden a régibe. Mer a többire maj ráérjünk. Hát csak írjon, hogy mikor gyünnék.

Régi druszája

A nyuvarki Pesta.



Magyarom!

— Mexicoban gondoskodjanak a temetéséről, ha ellopod a más Dongóját!

SCHWARTZ H. VILMOS

ÜGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ.

Iroda: 304 Superior Ave., N. W.

Lakás: 1832 East 101 Str.

Telefon: Main 639 és Cent. 6906 K.

Tel. Doan 2604-R és Princeton 2112-R.

\$ZEPE\$\$Y

A LEGRÉGIBB MAGYAR KÖZJEGYZŐI, PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓ-JEGYIRODA OHIO ALLAMBAN.

Legbiztosabb pénzküldő és hajójegyiroda Amerikában. Hazai ügyek pontos és szakzerű ellntézése. Honfitársak minden ügyben forduljanak hozzá. Clme JOS. I. SZEPESSY, 9117 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.

A KI VALÓDI MAGYAR BORT AKAB INNI KÉRJEN

Palugyay J. és Fiai

pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládákban szállított borokat.

VIDDER EMIL**40 Ave C.
NEW YORK.**

képviselő.

Egyedüli képviselője a **Salvator forrás** ásványviznek.



Báli históriák.

A gyomorgörcs.

Bált rendeztek West Brownvilleben a "csutányi" bodik. Még a tánc kezdete előtt annyira berugtak a sok mérgestől, hogy amikor a cigány elkezdte a csárdást, az egyik bodi az asztal alá, a másik pedig a "spór" alá esett s ott el is aludtak. Nemsokára egy harmadik bodi is beleszédült a kocsonyába. A "görlik" látták a berugott táncosokat, faképnél hagyták őket s hazaszállingóztak. Reggel fele felébredt az egyik bodi, magához vett egy üveg mérgest s meglátogatott egy másik bodit, aki szintén "beteg" távozott a bálból. A két bodi azt mondta a miszisznek, hogy gyomorgörcs elleni medecinát isznak s jócskán bevettek ismét a mérgesből. De a miszisz sem volt vak, meglátta, hogy az üvegben mérges van és nem medecina, így azután seprővel adta ki a vendégbodinak az utját. A bodi hazament s vagy egy hétig orvosolta odahaza a gyomorgörcsét mérgessel.

A meglepetés.

Bált rendeztek a bridgeporti bodik, s hogy minél fényesebben sikerüljön, elhatározták, hogy a zenészeket állatbőrbe bujtatják s mint idomított állat-zenekar fognak működni. Falragaszokon, rítkító betűkkel hirdették a nagy meglepetést. Hát volt is meglepetés, és pedig kellemetlen meglepetése a rendezőségnek, mert nem kaptak állatbőröket a zenészek részére s a báli közönség a csalódás miatt kiverte a bálból a rendezőséget.

A tiz centes csók.

Vacsorával egybekötött "báldot" rendeztek Fermonton a baxteri bodik. Nagyon izlett nekik a vacsora és csuszott rá a rengeteg

mérges meg a sör. Az egyik bodi, aki már meglehetősen elázott, behívatta a szakácsnét s azt mondta neki, hogy nagyon izlett a vacsora, de még azon felül egy csókot is kell kapnia a szakácsnőtől, hogy teljes legyen az öröme. A szakácsnő vállalkozott a csókadásra, de csak tiz centért. A bodi leszurta a tiz centet. A többi bodi megirigyelte társuk dicsőségét, ők is leszurták a tiz centeket a csókért. Addig, addig csókolóztak a bodik, míg a szakácsnő jó pár dollárral gazdagabb lett, nekik pedig egy centjük sem maradt, sőt még "kárferjük" sem volt s kénytelenek voltak későn éjjel gyalog hazamenni Baxterre.

Az első díj.

Elment a harbori "görli" a betegsegélyző egyesület "maskara" báljára, csak úgy álarc nélkül. Ő volt a vidék első leánya, hát ki akart tenni magáért s minden engedelem nélkül táncba kezdett. Az egyik rendező leintette a lányt, hogy álarc nélkül nem lehet táncolni, tessék "maszkát" venni. A görli "szvithárdja" odavezette őt, ahol az álarcokat árulták, de hosszasan kutatás után sem találtak megfelelőt, mindegyiknek kicsi volt az orra s nem "passzolt" a

lánynak. Végül úgy segítettek a dolgon, hogy egy álarcnak az orrát kivágták s a lukat kiszélesítették, hogy a görli orra keresztülbujhatott rajta. Persze volt nevetség a bálban, de a görli azért mégis elnyerte az első "prájszot."

A bátor "görli."

Ugyancsak jól mulatott az egyik harbori "görli" a szocialisták bálján. Reggel felé olyan kedve kerekedett, hogy bement a "bojokkal" az ivóba és versenyt ivott velük. Nagy mennyiségű mérgest szedett be, hát el kezdett tántorogni s odament a leánypajtásaihoz s dadogva dicsekedett, hogy ő mennyi mérgest elbir. A leányoknak nem tetszett a berugott társnőjük, hátat fordítottak neki. Erre a nagy sértésre a görli beléjük kapaszkodott s olyan zenebonát vitt véghez, hogy haza kellett őt vezetni, hogy kialudja a mámort.

A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv, olvasmány, pipa, dohány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.
925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

FIRST HUNGARIAN SUPPLY CO.

Lengyel Sándor és Tomay György tulajdonosok.
308 SOUTH MAIN ST., AKRON, O.

Dusan felszerelt raktár mindenféle importált magyar phonographokból és phonograph lemezekből.

Nagy választék mindennemű ékszerekben, arany, ezüst és nickel órákban és óraláncokban. — Mindenféle ima és olvasókönyvekben, tajték pipák, szivar és cigaretta szipkák, selmecl pipák és pipa száruk. — Valódi importált magyar dohányok, hangszerek stb.

S Ü R G Ö N Y I - P É N Z E K E T 24 ÓRA ALATT.
továbbítok az óhazába.

a HUSVÉTI ÜNNEPEKRE.

Ha azt akarja, hogy cimzettje megkapja a pénzt, küldje be hozzám ideje korán.

ÁPRILIS hó 9-ig beérkező minden sürgönyi-pénzküldeményt még

A HUSVÉTI-ÜNNEPEK ELŐTT

a cimzett kezéhez juttatok.

JOHN NÉMETH 457 WASHINGTON ST.
NEW YORK, N. Y.

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.

Hajzó: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:

Amerikában egy évre \$2.00
Magyarországra " " \$2.50

10613 Earle Ave., CLEVELAND, O.

Egyes szám ára 10 cent.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER PUBLISHED SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered at the Cleveland, O., Post Office as Second Class Mail Matter February 15th — 1903 under the act of March 3, 1879.

VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



Az amerikai magyarság kegyeletesen szokta megülni a magyar ünnepnapokat. Ezidén is mindenfelé megülték március 15-ét, s különösen a clevelandi magyarság ünnepe fölülmulta az összes előző ünnepléseket. A Kossuth-szobornál ezer és ezer magyar ünnepelt, este pedig hat különböző helyen áldoztak a nagy nap emlékének, s a Magyar Ifjúsági Egyesület által rendezett estélyen ezernél több ember jelent meg. Száz és száz embernek nem jutott hely a teremben, s nagyon helyesen hozta szóba az egyik fölszólaló, hogy az esti ünneplést közösen kellene megtartanunk valamelyik hatalmas teremben.

Ideje lenne már, hogy az erők szétforgácsolása helyett legalább hazafiás ünnepeinken egyesül-nénk és olyan ünneplést rendez-nénk, amely végre igazán tanu-ságot tenne nemcsak a számban megnyilatkozó erőnköről, de kul-turális haladásunkról is. Március

15-én rendes körülmények között téli időjárás van Clevelandban, s a Kossuth-szobornál rendezett ünnepélyre nagyon sokan nem mennek el és különösen nem kívánhatjuk az amerikai közélet jeleseitől, hogy a mi kedvünkért tüdőgyulladást kapjanak. De ha külön este is megtartanók egye-sült erővel és lelkesedéssel az ün-nepet valamelyik nagy teremben, akkor oda eljőnnének ezren és ezren, s olyan műsorral állhat-nánk elő, amely nemcsak szabad-ság-szeretünkről, az ősi hagyo-mányok iránt érzett tiszteletünk-ről, de sok minden egyébről is meggyőzhetné az illetékes körö-ket. Jó lenne ezeket fontolóra venni és megtárgyalni azoknak, akiket illet.

A clevelandi magyarságnak kü-lömben is föl kell már egyszer gyürkőznie és meg kell teremte-nie valamelyes egészséges közvéle-ményt; mert ahogy most ten-günk-lengünk, apró érdekek sze-rint pártokra szakadunk; hát az bizony nincs rendén. A clevelandi magyarság példaadásának nagy befolyása van a többi magyar kolóniákra, s így elsősorban a cleve-landi magyarságnak kell teg-mozdulnia. Ez a mai bizonytalan teggide-teddoda állapot nem ér egy ütötaplót. Minden valamire való ember érzi ennek az állapot-nak tarthatatlan voltát, de a ki-bontakozás egyelőre nehéz; mert az összekuszált érdekszálakat na-gyon nehéz legombolyítani. Pe-dig ehez a művelthez hozzá kell már egyszer fogni, mert elszinte-lenedik, elposványosodik itt az egész közélet, s holmi apró akar-nokok ráncigálják majd érdekeik szolgálatára az utfélen bizonyta-lanul lézengőket.

Az európai, különösen pedig a magyarországi viszonyok alakulá-sa arra mutat, hogy rövidesen tör-ténni fog valami. A viszonyok tarthatatlanok, s a könnyen bekö-vetkezhető változás esetén az amerikai magyarság magatartá-sának nagy befolyása lehet a vi-szonyok alakulására. Magyaror-szágon máris szóba került, hogy szorosabb kapcsolatot teremtsenek az eddig számba alig vett

amerikai magyarsággal. Eljött tehát ideje a nagytakarításnak, amikor is le kell számolnunk bi-zonyos jelenségekkel és bizonyos emberekkel. Végre valahára be kell következnie annak az időnek, hogy az amerikai magyarságot mindenféle maszlagolás helyett jogainak gyakorlásáról és köte-lességeinek teljesítéséről becsüle-tesen fölvilágosítsák.

Lejárt már a gyermekmesék ideje. A férfiuvá fejlődött ameri-kai magyarságot nem lehet a ré-gen emelte és nagyon is megunt korlátok között tartani. A nyom-tatott betüvel való visszaélés jól fizető dolog egy darabig, de nem tarthat örökké; mert a szemek nyiladoznak, a koponyák világo-sodnak, s holmi langyos lábvíz-et nem lehet tokaji bor helyett többé beadni az embereknek. Frissebb, egészségesebb levegőre van itt szükség, mert a régi tömlöcöknek sokszor megfertőzött levegője már nagyon büzös.

A clevelandi és azzal együtt az amerikai magyarság mélyebb, erő-teljesebb lélekzetet akar venni és ehez levegőre van szüksége. Amit eddig mesterségesen eljár-tak előle az irástudó farizeusok.



Jóraláló magyarok.

A múlt szám megjelenése óta a következő jóraláló magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak:

Géczy Lajos Phoenixville, Oszváth Ferenc Monessen, Benczkóber Ferenc Schenectady, Hegedüs Pál Lackawanna, Jakab István Cleveland.

Fogadják a Dongó köszönetét!

Lehetetlen.

— Na gróf ur, ön is zsidótól származik?

— Bajosan, én annál sokkal hü-lyébb vagyok.

A „DONGÓ POSTÁJA”.



B. G. Fölhasználtuk. Kerithetne ott egy pár beteget.

S. K. Sok ott a história, de kevés a beteg. Egy részét fölhasználtuk.

K. V. Köszönjük, kutyául vagyunk. Szerenesére bujik már a csorbóka és így nem halunk talán éhen.

Hátralékosok. A türelem szép erény, csak hogy abból még a Dongó sem élhet meg.

J. K. K. A küldött dolgok nagyon jóizűek. Kérünk belőlük minél többet. De a betegekért se haragszunk meg.

A. H. A kakas nótáját elhuzztuk.

A. S. B. Jóizű história. Máskor is szívesen látjuk.

N. N. Kidongtuk. Nem kerülne ott néhány beteg?!

K. J. Sorra került. A címet kijavítottuk.

J. G. A kettőt kidongtuk, a harmadik elmaradt. Nagyon kényes az ilyen dolog.

K. J. Mind kidongtuk. Bárcsak beteg is olyan bőven akadna.

D. V. Máskor is írjon valamit.

M. J. Címét kijavítottuk, a küldött dolgot kidongjuk.

V. F. A história nem rossz. De a betegek mind kidöglöttek már ott.

K. K. Sose csodálkozzék azon, hogy az illető lapban még Kosuth Lajost is lekisebbitik. Ma-holnap semmi se lesz már ott szent, ami magyar.

L. J. Kidongtuk. A hátát maga tartsa érte.

Több dologról a jövőben számolunk; mert sok az irás, de annál kevesebb a beteg.

A FARKAS ÉS A KUTYA.

— Márciusi mese. —

A kiéhezett, csikasz farkas találkozik a jól táplált, kövér kutyával.

— Mitől vagy olyan kövér? — kérdi a farkas a kutyától. — Lám, én sokat lótok-futok, mégis majd elpusztulok éhen.

— Te is kövér lehetsz, ha azt csinálsz, amit én — felelt a kutya.

— Miért csinálsz, te? — kérdezte a farkas.

— Őrzöm a házat, elűzöm a tolvajokat és ezért jóltart a gazdám.

— No, ez éppen nekem való foglalkozás — felelt a farkas. — El is fogadom.

Megindultak a ház felé.

Utközben kíváncsian kérdezte a farkas a kutyától:

— Milyen karika lóg a nyakadon?

— Óh, az csak a lánchoz való, amivel nappalra megkötnek.

A farkas megállt. Visszafordult. Távozóban szólt a kutyának:

— Én már csak inkább leszek ezután is éhesen szabad, mint kövéren láncot hordó rabszolga.

És nekivágott a vidéknek az éhes farkas. A kutya pedig hazakullogott, hogy láncra verjék.

Detroiti jókívánság.

— A passaii ujságban szerkeszték ki az eljegyzésedet és csinálnak belőled rabbit!

Riposzt.

— Ime egy huszezer koronás hozományu hölgy arcképe. Hogy tetszik?

— Kissé öregnek találom a hölgyet.

— De már hogy mondhat ilyet, hisz ez a hölgy tavaly még a felső leányiskolába járt?

— Ugy? Akkor ajánljon nekem egy olyan hölgyet, aki tavaly még az ovódába járt!



MAGYAR AMERIKAI VONAL

Egyenes összeköttetés NEW YORK és FIUME között. Magyarország bármely része könnyen elérhető a Magyar Államvasutak vonalain

SAXONIA - 14,270 tons.

IVERNIA - 14,210 tons.

CARPATHIA - 13,600 tons.

also PANNONIA and ULTONIA.

New York — Fiume \$25.00

Fiume — New York \$26.00

és \$4.00 fejadó

New York — Trieszt \$25.00

Trieszt — New York \$26.00

és \$4.00 fejadó

Felvilágosításért forduljon

CUNARD STEAMSHIP Co. Ltd.,

21-24 State Street, New York,

vagy a helyi ügynökség.

NEW YORKI MAGYAR SZINTÁRSULAT

1914. április 12-én, husvét vasárnapján, két előadást tart Clevelandban és pedig a Prospect Aven, a Colonial Arcade közelében levő

PROSPECT THEATHER-BEN

délután 2.30 órakor színre kerül az

Erdészleány

világhírű 3 felvonásos operett.

Este 8.15 órakor a

Limonádé Ezredes

Énekes vigjáték 3 felvonásban.

HELYÁRAK: 50 cent, 75 cent, \$1.00 és \$1.50. A clevelandi és környéki magyarság figyelmét felhívjuk az előadásra.

MUFFOL MISKA főburdos vélekedései.



Hej, már csak furcsa világ kezd lenni ebben az aranyországban, merhogy kopik minden oszt máhónap a főburdos is ojjan lesz, akárcsak a régi ködmön, hogy kihajintik a zudvar végibe, oszt legfejebb a kutya gondol rá néha. Ezelőtt pénz is vót, meg órajtos burd is vót, de most se pénz, se burd, se semmi. Ha a zember el akarna lépni valamejjik órajtos miszisszel, hát nem lehet, merhogy kicsinyek a pedák, oszt üres a pórkassza. Jubecse!

A szót bendi bodik meg Csikógégába dógosztak oszt vagy három hónapig nem igen fizettek burdot. Mikor oszt ki akarták venni a tájmot oszt a burdér a nagyharang fizetett vóna, hát a miszisz rágyütt a pekulációra oszt lestepolta a pedát. Ki is atta a bodiknak raduvéba a tájmot oszt a zalsó ruhájokat azon vizesen vitték el a mosókádbul. No hát el is pirosottak a szégyentül, akárcsak a fött rák.

A biverfólszi görlik meg igen meglyárták, merhogy talihány bodikat kecsoltak osztég aszonták a magyar bodiknak, hogy lyobb egy talihány, mind tiz magyar. Hát így oszt elmarattak tőlök a magyar bodik. De eccer oszt megunták a görlik, hogy a talihány bodik mindég csak a hátsó kiskapun lyárogassanak be, oszt kiatták nekik a tájmot. De meglyárták, mer a magyar bojszik meg rájuk se néztek. Így oszt cingelbe busulnak most a görlik.

A raszini bodi meg igen forgott a báldba a zegyik miszisz körül, de hogy igen hideg vót, hát nem mehetek el csillagot nézni, a köcs meg a miszternél vót, hát haza se mehetek. Így oszt megegyesültek, hogy maly elmén a bodi vizitelni, ha a sapba lesz a miszter. Két hétig kellett várni a csencsre, oszt el is ment a bodi vizitbe, csakhogy a farsang öröme álorcát tett a képire a bodi oszt cuprájzolni akarta a misziszt. Csakhogy a miszisz betörőnek nészte oszt elkezdett ordítani. A bodi úgy megilyett, hogy raduvéba kiugrott oszt felült egy káréra. Hát így fucsba ment a vizitelés.

A holdeni főburdos meg nem ment el a majnába, de otthon maradt, merhogy a miszter meg elment. Csakhogy a miszternek igen dógozott valami a begyébe, oszt ő is hazarukkolt. Mikor a főburdos észrevette a misztert, hát elkezdte a miszisz masináját pucolni. A miszter mérges lett oszt belerugott a masinába meg a misziszt is előfogta, hogy aszondi mér pucoli más a zó masináját. Hát a főburdos úgy megilyett, hogy raduvéba megugrott oszt még a zancugot is otthatta.

De most mán nem is szólok többet, merhogy hallgatni arany. Pedig nekem ezüstöm, de még ni kelem síncs, nemhogy aranyam vóna. No de gyün mán a husvét, hát maly csak hoz valamit a zöntözködés. Ugy él a cingel ember, ahogy tud. Oszt amejjik miszisz számit a himesre, hát csak ize nyen, mer nem smucig az magyar. Oszt decól!



Jubileum.

Főnök: Miért nem jött maga tegnap irodába, Krausz ur?

Könyvelő: Jubiláltam, főnök ur.

Főnök: Jubilált?! Mi az ördögöt jubilált maga?

Könyvelő: A fizetésjavításom elmaradásának tizedik évfordulóját.

Óvatosan.

- — Julcsa, a kávé megint hideg volt.
— Kérem nagysága, én melegen hoztam be.
— Talán megkóstolta?!
— Nem, csak az ujjamat dugtam bele.

Bridgeporti Rákóczi Egylet

Alakult: 1888 április 13.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR
KERESZTÉNY FÉRFI ÉS NŐ.

Férfiak 16—45, nők 16—40 éves korig. — Gyermek 4—16 éves korig.
Fizet heti \$6.00 betegsegélyt, \$450.00 félésegélyt és \$900.00 haláleseti illetéket.

A gyermekosztály tagjai után \$100.00 temetési költséget.
Osztályok alakíthatók a keleti államokban. — Bővebb felvilágosítással szolgál:

Troll Vince titkár

626 BOSTWICK AVE.,
BRIDGEPORT, Conn.

Holland-America Line

New York—Rotterdam szolgálat.

Ausztria, Magyarország, Románia és Galiciából jövő és oda utazók részére.

RÖVID ÉS CÉLSZERŰ VONAL

nagy és gyors postahajókkal.

A magyar kormány és a Holland-Amerikai vonal közt létrejött egyezség folytán szállíthatunk utasokat, akiknek utlevelük van a hatóságok részéről való legkisebb megakadályoztatás nélkül.

Harmadosztály kényelmesen berendezve házaspárok és családok részére 2—4—6—8 ágygyal.

Közelebbi felvilágosításért és hajójegyekért forduljon e címre:

HOLLAND-AMERICA LINE
24 State Street, NEW YORK

MAGYAR BARÁTOM!

Ha még nem voltál

Szóke András

szalonjában, akkor azt se tudod hány hét a világ? Van ott minden, akárcsak Pesten, oszt aki nem akarja a kufferját úgy vinni, mint Muffol, hát ő órajtosan elviszi azt a kocsiján. A numerája:

2716 E. 75 St. CLEVELAND, O.



RACINEI ESETEK.

Az ünnep.

A racinei magyar egyletek elhatározták, hogy ők is megünnepelik a március tizenötödikét, úgy is vasárnapra, tehát alkalmas napra esik. Az ünnepélyt az egyik magyar szalonban akarták megtartani, mert ott rendes termet kaptak volna. Egy másik magyar szalonos, aki az előbbinek esküdt ellensége, megijedt, hogy az ünnepély után a bodik a konkurensnél hagyják a szombati pedájukat s az áldomásból az ellenségének lesz haszna, ráüzent a rendezőségre, hogyha nem halasztják el az ünnepélyt a jövő hétre, amikor nincs peda, akkor többet nem ad nekik hitelt. Megijedtek erre a bodik is, szaladtak azonnal a nyomdába s újból kinyomatták a meghívókat március huszonharmadiki dátumra, merthogy március tizenöt nélkül csak ellehet valahogy a magyar, de szalon-hitel nélkül sehogysem.

Az egyleti név.

Egyletet alakítottak a racinei magyarok és Rózsa Sándor nevére keresztelték. Nem tetszett azonban a név sok bodinak s a titkárt, aki ragaszkodott a regényes betyár névhez, megfenyegették a saját lakásán, hogy — így, meg úgy lesz, ha más nevet nem adnak az egyletnek. A titkár azonban nagyon hengegett, hogy ő nem fél még tíz boditól sem. Előkapott a kufferjából egy selmeci pipát s mint a revolvért ráfogta a bodikra, hogy azonnal agyonlövöldözi őket. A bodik rémülve rohantak ki a titkár lakásából, de az

egyik meghúzódott az ajtóban, s amikor a titkár odaért, elkapta a karját, hogy elvegye tőle a revolvért, addig pedig egy másik bodi akkorát ütött a titkár ur fejére, hogy az a lábával kalimpázott a levegőben. Végre mégis kibékültek a bodik s átváltoztatták az egylet nevét "Első Szabad Magyarország Egyletre."



A SIKERÜLT DISZNÓÖLÉS.

Disznóölésre készült egy south norwalki gazda. Meghívott nyolc bodit és két henteset az ünnepi aktusra. Jól beszedegettek a mérgesből, azután kimentek az ólhoz, ahol egy rettenetes kan tanyázott és csalogatták ki az ólból szép szóval és kukoricával, de a disznó nem állt kötélnek. Elővettek hát egy nagy kötelet, rákötötték a kan lábára s húzták kifelé, mind a tizen. A disznó azonban szétterpesztette a lábait s nem mozdult. Gyenge volt a kötél is, nem bírta a tíz ember súlyát, elszakadt s a bodik mind hanyatt estek az ól előtti pocsolyába. Egyik bodi most seprővel bemászott az ólba s nagy nehezen kitessekelte a kant. Kint azonban senki sem mert a disznó lábaihoz nyúlni. Az egyik hentes kapott egy szekerét s azzal ütötte fejbe a disznót, de a disznó koponyája keményebb

volt a fejsze nyelénél, a nyél eltört s most egy husánggal kezdték verni a kant, míg végre egy órai verekezés után a disznó is megsokalta a dicsőséget és fáradtan oldalra dült. Erre a másik hentes úgy szurta bele a szörnyű nagy kést, hogy még a beleit is keresztül vágta. A jól sikerült disznóölés után másnap reggelig itták az áldomást.

Melyiknek jobb?

A kávéházban nagy vita van: mi jobb, zsidónak vagy kereszténynek lenni?

A vélemények nagyon megoszlanak, van zsidópárti és van kereszténypárti vitatkozó.

Avítanak egy nagyhasu kereskedő vet véget. Az mondja:

— Száz szónak is egy a vége, zsidónak lenni a legjobb.

Lehurrogják.

Nekem hurroghattok — mondja — mert ha egy zsidónak rosszul megy, kikeresztelkedhetik, de mit csinálhat egy keresztény?

Földikém!

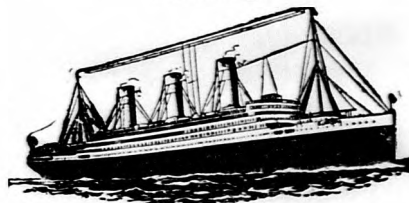
— A József-napi fagy szedje le a körmődet, ha potyán olvasod a Dongót!

442 Hajó.

1.417.710 Tonna.

Hamburg-American Line

A világ legnagyobb Gőzhajó Társasága



IMPERATOR.

950 láb hosszú S. S. VATERLAND, 50.000 tonnás.

919 láb hosszú S. S. IMPERATOR, 52.000 tonnás.

Egyenes hajójárat

| | | |
|--------------|----|---------|
| NEW YORK | és | HAMBURG |
| PHILADELPHIA | és | HAMBURG |
| BOSTON | és | HAMBURG |
| BALTIMORE | és | HAMBURG |
| HALIFAX | és | HAMBURG |

között.

Legolcsóbb árak az óhazából és az óhazába.

KÜLÖNÖS FIGYELEMBEN RÉSZESÜLNEK A MAGYAR UTASOK.

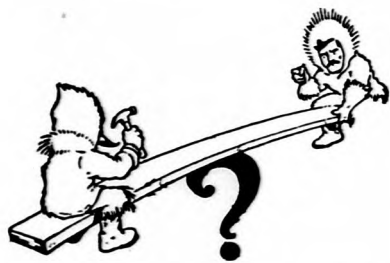
Kitűnő kényelem a FEDÉLKÖZÖN és a HARMADIK OSZTÁLYBAN, 2, 4 és 6 ágyas szobákkal, étkező termék, fürdőszobák, mosoda, stb.

Részletes felvilágosításért forduljon

HAMBURG AMERICAN LINE

41 BROADWAY,

NEW YORK



Nem békül, mint a toms creeki miszter.

A toms creeki miszisz csunyan összeveszett a szomszédjával és hetekig még csak nem is köszöntötték egymást. A miszisz végre megelégedte a haragot s mert érezte, hogy ő volt a hibás, gondolt egyet s vett egy pél moslékot, átvitte a szomszédhoz s így szólt hozzá:

— Szomszéd uram, hoztam egy pél jó moslékot, mert nálunk ugy sincsen aki megegye. De a miszter most még inkább megharagudott s rákiáltott a szomszéd misziszre, hogy ő nem szokott moslék mellett békülni. A miszisz ijedtében kiöntötte a "poreson" a moslékot és hazaszaladt.

Ha valaki nagyon haragtartó, azt mondják róla a vidéken:

— Még a moslékra se békül, mint a toms creeki miszter.

—o—

A meleg.

Két zsidó együtt sétálgat és nagyon melegük van. Séta közben elérkeznek egy fürdő elé és azt mondja az egyik:

— Te, Icig, jó volna bemenni, lehülnénk egy kicsit.

— Na — mondja a másik — olyan melgem épen nincs még.

—o—

Mai cselédek.

Szakácsné: És a nagysága tagja a feminista-egyletnek?

Urnő: Nem.

Szakácsnő: Akkor, sajnálom, nem lépek be, mert nagyon sokat tetszik itthon lenni.

—o—

HUSVÉTI AJÁNDÉK.

Ingyen husvétii ajándékot kap az, aki megrendeli egy évre a Dongót és beküldi a két beteg dollárt, amivel jogot szerzett a Dongó gyönyörű jubileumi számára. A jubileumi szám ára máskülömben egy dollár, de aki egy évre előfizet, az teljsen ingyen kapja meg.

Magyar Barátom!

A husvétii kolbász, sonka és más egyéb még azt hiheti, hogy a kutya ette meg, ha nem iszik rá a magyar ember valami jó féle italt.

Már pedig azt mindenki tudja, hogy ugy

ÓHAZAI BOROKBAN

MINT

MINDENFÉLE PÁLINKÁKBAN

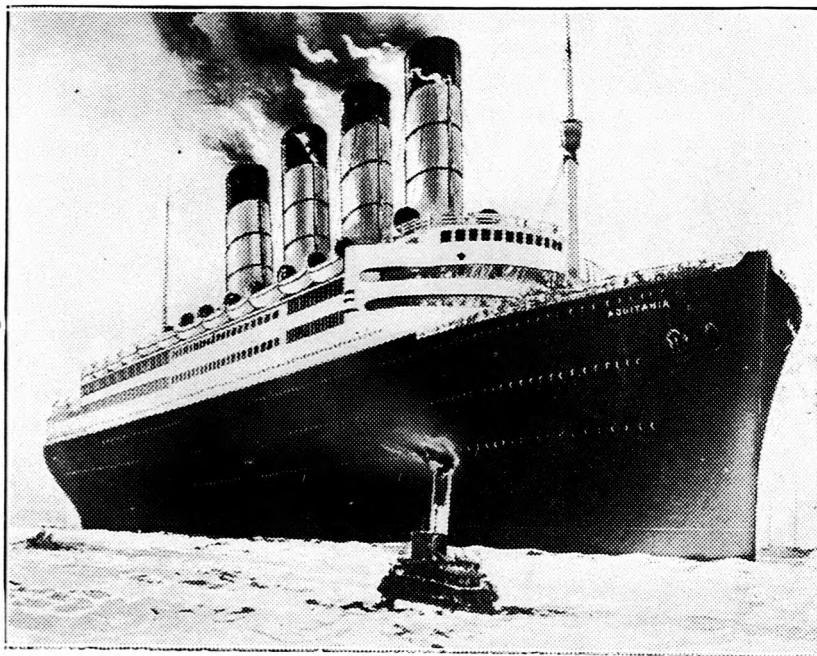
a legnagyobb és legmegbízhatóbb magyar üzlet a clevelandi

Whiskey-király üzlete

Az ünnepek előtt tehát rendelje meg ugy a clevelandi, mint a vidéki magyar italát az ő üzletében. Cime a régi:

Demchák István

8933 BUCKEYE RD., CLEVELAND, O.



AQUITANIA

A CUNARD LINE LEGNAGYOB B HAJÓJA.

901 LÁB HOSSZU — 97 LÁB SZÉLES.

TARTALMA 47 EZER TONNA.

GYORSASÁGA 23 CSOMÓ.

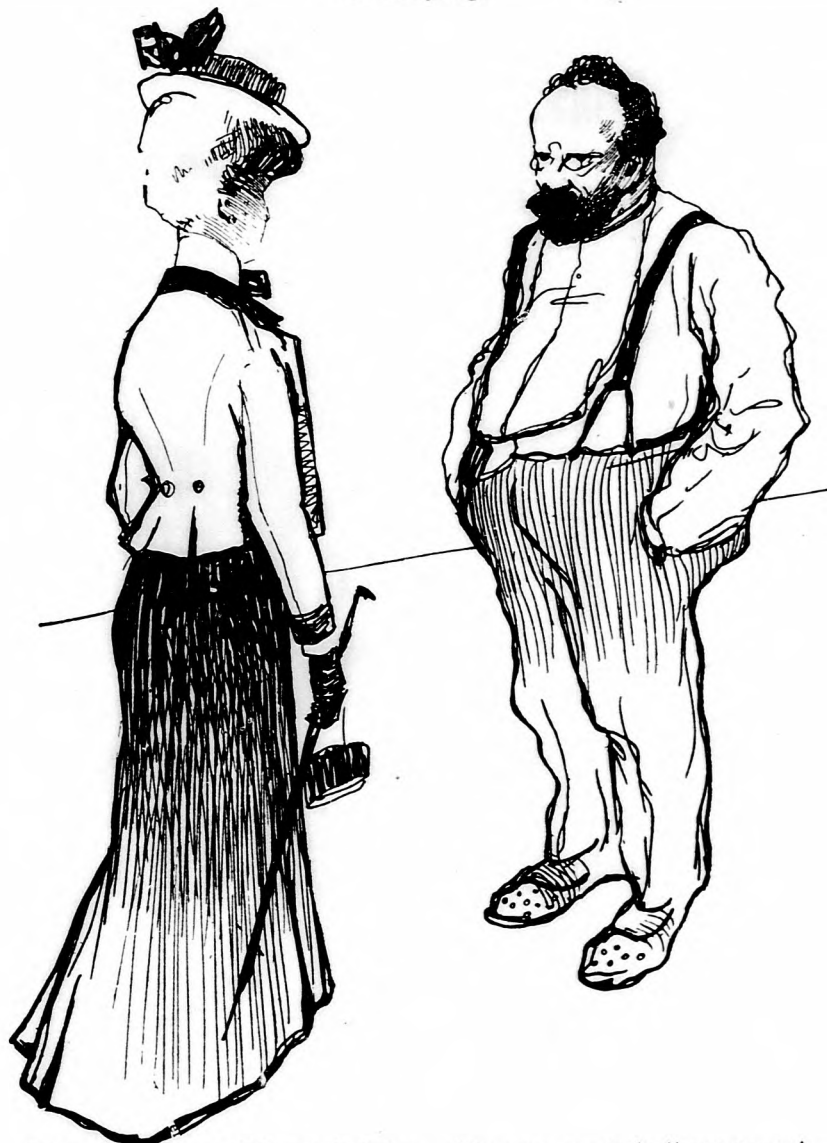
Az ezer főnyi személyzetten kívül 3250 utast képes szállítani. New-Yorkból legközelebb június 10-én, július 1-én, majd július 22-én indul.

Az „Aquitania” a hajóépítés tudományának valóságos diadala.

A harmadosztályu utasok kényelméről gondoskodva van, a gőzös arányaihoz méltóan. A kabinok tágasak, szellősek, világosak. Mindenütt villanyvilágítás. A legnagyobb kényelem. A tágas fedélzet bő alkalmat nyújt a szabad levegőn való szórakozásokra.

A Cunard Line híres arról, hogy a legmesszebb menő kényelmet nyújtja a harmadosztályu utasoknak. Nem mellőz semmit, csak hogy minél kedélyesebbé és kényelmesebbé tegye a tengeri utazást a hatalmas Cunard gőzösök közönsége számára.

Szerénység.



Fiatal asszony: Milyen érdekesek vagytok ti férfiak! A legtöbb férfi többre becsüli a gyomrát mint a feleségét, a fő a konyha.

Bizonyosan te is ilyen vagy!

Férj: Ellenkezőleg! Én a világ minden kincséért sem egyezem bele, hogy te főzzél.

Baj.

— Miért oly szomorú, Palacsinta ur?

— Ma reggel először csaltam meg a feleségemet. Ezért!

— Ugyan! Ez az egész? Majd megcsalja többször is.

— Az ám, öregem, csak hogy mindjárt rajta is csipett.

A bőjt.

— Ejnye, Kati, hogy hozhatott ilyen hitvány húst?

— Kezit csókolom, nagysága. se én, se a szobaleány nem eszünk máma húst, — bőjtölünk.

Clevelandi jókivánságok.

— Ko(h)nstatáld magadról, hogy nagyon okos ember vagy!

— Buzduljon föl benned az ősmagyar virtus és akarj te mindenáron mágnásokkal egy tából cseresznyézni!

— Fenyegesd meg a papokat, amiért nem hajtanak nagyságod előtt térdet és fejet!

Szives tudomásul.

Newarki (N. J.) előfizetőinket értesítjük, hogy **Orbán József** ur volt szives elfogadni a beteglátogatást. Ajánljuk őt a magyarság szives jóindulatába.

MAGYAR PARLAMENTARIZMUS.

Honatya (az elnökhöz): Hallja maga, őrmester, ne szemtelenkedjék!

Elnök (visszavág): Azt a fűz-fán fütyülőjét a bundásának, fogja be azt a bagós pofáját!

(A karzaton fölváltják a katonákat. Dob perdül. A „hapták”-ra tiszteletteljesen föláll a lojális többség és elénekli a Gotterhaltet-t.)



Toms creeki jókivánságok.

— Egész Virginiában ne találj koszorus lányokat!

— Legény létedre sirva szaladj az esküvők után!

— A cimbalmodon töltsd ki a mérgedet, mert a „görli” más legényhez ment feleségül!



Beaver Fallsi jókivánságok.

— A „görli” vágja a fejedhez a tányért!

— Ecettel idd a teádat!

— Lökjenek ki a bálból, de csak akkor, amikor már leszurtad a belépődíjat!

— Körömszakadtáig húzsd a cigánnyal és ne kapjál táncost!

— Köszönj te jóestét az esernyőnek!



NEW YORKI APRÓSÁGOK.

—o—
A finom "burd."

Beállit a "kontris" bodi az egyik new yorki magyar családhoz és kérdi a misziszt: "Micic, nem kaphatnék én itt burdot"? A miszisz erre azt kérdezi, hogy hányan vannak a bodik? "Hát, micic, bizony csak én magam vagyok" — felel a bodi. Félvállról szól oda a miszisz. "Oh, ha csak maga van, akkor nem adok burdot, mert egy emberrel nem érdemes piszkoskodni."

A kölcsön.

Egy new yorki kávéházba beállitott egy "mozgó kereskedő." Magával vitte az egész boltját, már mint egy fekete "bakszit." A ládában kefe, szappan, pénztárca, kés stb. volt elhelyezve. Egy letört, zöld diák forma fiatalember kiválaszt egy pénzes tárcát s odaszól a szomszédjának: — Te Náci, adjál kölcsön egy kvódert, vettem egy erszényt.

A sakter.

Két zöldfülü urforma ember sétál a new yorki "Gulyás" avenuen s beszélgetnek az óhazai viszonyokról, megélhetésről, politikáról és így tovább. Végre azt kérdezi az egyik zöld a másiktól, hogy miért jött ki Amerikába, ha otthon olyan jó dolga volt? "Őszinte leszek, — felel a másik, — én bankhivatalnok voltam s megvágtam a bankárt, azért összeütközésbe kerültem a rendőrséggel s még egy rendőrelenőrt is megvágtam." Méregbe gurul erre az öregebbnek látszó zöldfülü s

rákiált a fiatalabbra: "Ugyan már ne blöffölgön nekem az ur, hisz akkor maga odahaza "sakter" volt és nem bankhivatalnok, ha mindenkit megvágott."

A hang.

Sietve megy egy fiatalember az orvoshoz, mert a bátyja a lábát törte, segítségre van szüksége. Az orvos nagyon el volt foglalva s mikor meglátta a szobába belépő fiatal embert, aki nagy jónapot köszönt, odaszól neki, hogy üljön le, mindjárt rákerül a sor. — De hol a pekolba tudott ennyire meghűlni, mondja neki az orvos, mert halom a hangjáról, hogy borzasztóan meg van hűlve. A fiatalember erre azt felelte, hogy biz neki semmi baja sincs, hanem a báty-

ja kitörte a lábát, hát csak siessen a doktor ur. "No mondja a doktor, ha maga nincs meghűlve, akkor legalább is "basszust" énekel az énekkarban, hogy olyan mély hangja van.

ELNÖKI BESZÉD.

Virginiában az egyik régi magyar egylet új elnököt választott, s az új elnök ur így köszöntött be:

Tisztolt tagtestvérek! Mielőtt engem az elnöki székbe ültettek, hát elfogadtam az elnökséget, merha nem fogadtam volna el, hát más lett volna az elnök. (Éljen!) De ne kiabáljanak, ha én kiabálok. (Éljen.) Ha én kalapácsolok, hát üjjön le mindenki, oszt az ajtóör ne eressen ki senkit addig, ameddig aszt nem mondom, hogy hajjintson ki valakit. (Éljen).



Honfitárs!

— Maholnap a fü is zöldül, hát a te betegaid mikor zöldülnek a Dongónak?!

RIZSÁK JÁNOS

Pénzszállító,
közjegyző és
váltó-üzlete.

129 SECOND STREET,

PASSAIC, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az 6-hazába: — HAJÓJEGYEKET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENNEMŐ OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzulátuslag hitelesített — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reá bizott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

NEW YORK-BREMEN

Gyakori hajóindulás.

Elsőrendű harmadik osztályú kabinok, modern felszerelésű fedélköz nagy és gyorshajókon.

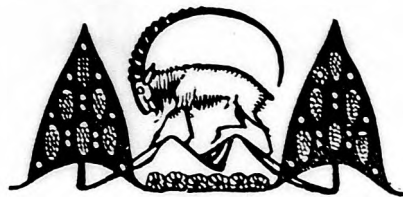
MÉLTÁNYOS ÁRAK.

NORTH GERMAN LLOYD

OELRICHS & CO. AGENTS

5 BROADWAY N. Y.

Felvilágosítást nyújtanak továbbá az összes helyi képviselők.



TALÁNYOK.

—o—

Mi ez?

t Fo OS dé G
 —o—

A megfejtés dija: egy szép könyv.

A megfejtés beküldésének határideje: 1914 április 10.

A mult számban közölt talány helyes megfejtése:

Nemzeti ünnep.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Tompa Viktorné, Oláh Dezső, Daytoni Magyar Otthon, Chapó Lidia, Tóth Jánosné, T. Csáky József, Riba István, Géczy Lajos, Nagy Gábor, Dóczy Balázs, Hornyák János, Bablonka Béláné, Kertész K. János, Mérey Viktor, Gajdos János, Horváth István, Kuthy G. J., Makay János.

A jutalmul kitűzött könyvet Géczy János (Phoenixville) nyerte meg.

—o—

A kakas.

Szép angol kakasa volt a south bendi miszternek, amit egy közeli plézen lakó miszisz nagyon szeretett volna megszerezni. "Meg-egyesültek" hát a miszterrel, hogy a miszisz becsereéli az "ángliusz" kakast egy jól tojó tyukért. A miszter vette a kakast, belekötötte egy zsákba s vitte elcsereálni a tyukért. Utközben nem feledkezett meg a szalonokról sem s alaposan beszédett a mérgesből. A miszter végre is odaért az ismerős misziszhez, nagyot kiáltott, hogy: — Elhoztam az angliusz kakast! Erre kibontotta a zsákot, a kakas nem mozdult, mert megfulladt. Persze a miszisz most már nem adott a döglött kakasért jól tojó

tyukot, de még egy fiacsibét sem. Busan ballagott a miszter haza s volt neki nemulass, mert a miszisz követelte vagy a kakast, vagy a tyukot s mert a miszter nem tudott egyikkel sem beszámolni a miszisz seprőnyéllel látta el a baját, hogy tiz napig fájditotta a csontjait.

—o—

A szótartó ember.

—o—

Két ember diskurál a kávéházban.

— Ismered a Grünt? — kérdi az egyik.

— Ismerem.

— Milyen ember? Meg szokta tartani a szavát?

— A Grün? a szavát? soha.

— Hálístennek.

— Miért hálístennek?

— Mert nekem két pofont ígért.

MOST VAGY SOHA!

Aki pénzt sürgőnyileg leggyorsabban és legbiztosabban akarja haza küldeni, kérjen árjegyzéket csakis a világ legnagyobb sürgőny hivatalt, a Western Union Távirtda magyar ügynökétől.

A pénz biztonságban küldöm mint bárki más. Tegyen egy próbát és meggyőződhetik, hogy nem az a leggyorsabb, ki sokat ígér, hanem az, ki a világ legnagyobb sürgőny vállalat teljes megbízását bírja. Hazai ügyek. Hajójegy eladás.

GRÓZA GÁBOR

a Western Union Telegraph & Cable Company egyedüli magyar képviselője
 1125 S. MAIN ST., AKRON, O.

Egész Amerikában elismert legjobb egylet



AZ AMERIKAI ÉS MAGYARORSZÁGI EGYESÜLT GRÓF BATTHYANY FÉRFI ÉS NŐI BETEGSEGÉLYZŐ ÉS TEMETKEZÉSI EGYLET, melynek chartere van az egész Egyesült Államokra. SZÉKHELYE: P I T T S B U R G H, P A . Alakult 1911. évi március 2-án.

Főpénztárosa 10,000 dollár biztosíték alatt van. Haláleseti díj 1000 dollár, temetési költségre 100 dollár, heti betegségély 9 dollár s egy éven tul 250 dollár végkielégítés. Két kéz, két láb vagy két szem elvesztéseért 1000 dollárt fizet. Egy kéz vagy egy láb elvesztése után 400 dollárt fizet, egy szem elvesztése esetén az egylet 200 dollárt fizet a szerencsétlenül járt tagrak.

Az egylet főelnöke.

J A K A B J Ó Z S E F

1349 W. Monument Ave., DAYTON, O.

Felvilágosítást ad:

HORNÁK GYÖRGY, főpénztárnok, vagy VARGA VILMOS, főjegyző,
 402 Grant Street, Pittsburgh, Pa. 402 Grant Street, Pittsburgh, Pa.
 IRJON ALAPSZABÁLYOKÉRT! LÉPJEN BE AZONNAL!



TÓTH JÓZSEF

óras, ékszerész és importált áruk üzlete



Columbia beszélőgép magyar lemezekkel gyári áron csakis nála kapható \$15.00-tól \$200.00-ig. Több, mint ezer magyar dal és zenedarab.
 Mindenféle arany és ezüst óra és ékszer. Könyv, hazai tarték pipák, szipkák, magyar dohányok és egyéb importált áruk dus raktára. — Javítás jótállás mellett. — Kérjen árjegyzéket.
 1962 GENESEE STREET, TOLEDO, OHIO.

MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FÉRFI ÉS NŐ.

| | |
|---------------------------------|-------------|
| Haláleseti illeték | 1000 DOLLAR |
| Temetési költség | 100 DOLLAR |
| Teljes munkaképtelenségi segély | 500 DOLLAR |
| Heti betegségély | 6 DOLLAR |

MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSÉGE LENNE BEALLANI EBBE A LEGNAGYOBB, LEGRÉGIBB ÉS LEGOLCSÓBB TESTÜLETBE.
 1912 DEC 31-IG A BEALLÁSI DÍJ FELÉRE VAN LESZÁLLITVA.
 SZLOVENSZKY FERENC, titkár.
 1418 State Str., BRIDGEPORT, CON.

SCHWARTZ B.

2830 E. 79 St., CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden részébe.**HAJÓJEGYEK** minden vonalra.

Mindenféle ital kicelben és nagyban.

Vidéki megrendeléseket is elfogad.

NINCS LAKODALOM,

ahová ne CSISZAR PÉTERTŐL rendelnek a süteményt. De nem is csoda: mert a Császár süteményének kilenc határon nincs párja. Aki a jó kenyeret, jó süteményt szereti, az Császár Péternél rendelje; mert akkor nem adja ki pénzét hiába.

CSISZAR PÉTER

2803 East 79 Str., CLEVELAND, O.

Peter W. Wren, elnök.
Fred W. Hall, pénzt.
Alapítóké \$200,000.— Főlöleg és kifizetetlen haszon \$150,259.—

PEQUONNOCK NATIONAL BANK
BRIDGEPORT, CONN.

Ez a bank elfogadja úgy az egyesületek, mint az egyesek pénzét. Üzleti felülettel liberálisan és becsülettel üzleti alapon bánik. A Betegségélyző Egyletek Szövetkezetének pénzeit is ez a bank kezeli.

Diszokmányt

rajzokat, festményeket, hirdetések rajzol és fest

KEMÉNY JÁNOS

a nagy Dongó rajzolója.

Címe:

Corner Buckeye Road. &
East 89 Str.
CLEVELAND, O.**JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!**
2633 E. 89 St.

Én, Veterán Pesta hatvanszor esküszök, hogy soha olyan jó bort nem ittam, mint Juhász Pistánál a Boltonon. Azért a ki jó bort akar inni, vegyen tőle. Atreca:

JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy és
E. 89 Str., CLEVELAND, O.

Laczkó József híres ember:
A szkunerre láncot nem ver,
Bátran rakja ki a bárta.
A mérges meg olyan nála,
Hogy ki abból jól benyakkal,
Vén korában is fiatal.
8107 Rawlings Av. Cleveland, O.

NOVÁK ISTVÁN45 R. R. Ave. South Norwalk, Conn.
A legnagyobb magyar italkereskedés
Connecticut államban.

Rendelésre szállít bort, sört és egyéb italokat. A ki So. Norwalkon jár, térjen be hozzá, mert nála jó bor, sör, mérges és szivar kapható.

HOTEL MIDDLESEX

Woodbridge-on (magyarul Ubrics) van Amerika egyik legiszább hotelja, a melynek **GALAJDA PISTA** a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda.

Étel, ital s szivar olyan van nála, hogy az embernek hét rőfre nyulik utána a nyála.

Galbos János szalonjában

Vigan szól a nóta.

Pohár hozzá a hegedű.

A vonó a kóta.

Aki hozzá betér,

Meg nem bánja soha:

Mert Galbos itala

Nem hitvány mostoha.

GALBOS JÁNOS szalonja

9204 Cumberland Av., Cleveland, O.

Verhovay Betegs. Egylet

A LEGRÉGIBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.

Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.

Fizet továbbá \$500 félszegélyt, \$300 csonkulási díjat és 2 évig betegsegélyt.

Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szívesen megad.

GÁBOR ISTVÁN**FÖTITKÁR**

308 Markle Bldg.

Hazleton, Pa.

Class Meeting
Lejűr 14, 12, 15,
109 W. 114 St.

OTH BANKHÁZAI

PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK

401-403 Jerome Ave.,
McKeesport Pa.
110 Smithfield St.,
Pittsburgh, Pa.

ERŐS MINTA SZIKLA

DEMCHÁK ISTVÁN**LEGNAGYOBB MAGYAR PALINKA KERESKEDÉSE.**

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA-RUM.

AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUGKEYE RD. (177 SO. WOODLAND)

CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEJYZÉKÉRT